

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG

Übersetzung / Translation

EN USER MANUAL

ABKANTMASCHINE

BEVELLING MACHINE



AKM 1250MAG

CE



1 INHALT / INDEX	
1 INHALT / INDEX	2
2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS	3
3 TECHNIK / TECHNIC	4
3.1 Komponenten / Components.....	4
3.2 Technische Daten / Technical data.....	4
3.3 Dimension	4
3.4 Lieferumfang / Delivery content	4
4 VORWORT (DE)	5
5 SICHERHEIT	6
5.1 Bestimmungsmäßige Verwendung	6
5.2 Unzulässige Verwendung	6
5.3 Sicherheitshinweise	6
6 MONTAGE	6
7 BETRIEB	7
7.1 Vorbereitung der Oberflächen	7
7.2 Befestigung am Boden.....	7
7.3 Bedienung	7
8 WARTUNG	7
8.1 Entsorgung.....	7
9 FEHLERBEHEBUNG	7
10 PREFACE (EN)	8
11 SAFETY	9
11.1 Intended Use	9
11.2 Prohibited use.....	9
11.3 Safety instructions	9
12 ASSEMBLY	9
13 OPERATION	10
13.1 Cleaning.....	10
13.2 Mounting on the floor.....	10
13.3 Operating	10
14 MAINTENANCE	10
14.1 Disposal	10
15 TROUBLESHOOTING	10
16 SCHALTPLAN / WIRING DIAGRAM	11
17 ERSATZTEILE / SPARE PARTS	11
17.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order	11
17.2 Explosionszeichnung / explosion drawing	12
18 GARANTIEERKLÄRUNG	14
19 GUARANTEE TERMS	15
20 PRODUKTBEOBACHTUNG	16
PRODUCT EXPERIENCE FORM	16

2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS

DE SICHERHEITSZEICHEN
BEDEUTUNG DER SYMBOLE

EN SAFETY SIGNS
DEFINITION OF SYMBOLS

CZ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY
VÝZNAM SYMBOLŮ



DE **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.

EN **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.

CZ **PŘEČTĚTE SI NÁVOD!** Pozorně si pročtěte návod k použití a údržbě vašeho stroje a seznamte se dobře s ovládacími prvky stroje, abyste ho mohli správně obsluhovat a tím předejít zraněním a škodám.



DE **WARNUNG!** Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz der Maschine kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.

EN **ATTENTION!** Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.

CZ **POZOR!** Dbejte na bezpečnostní pokyny. Nedodržení předpisů a pokynů k použití stroje může vést k těžkým úrazům, končících až smrtí.



DE **Allgemeiner Hinweis**

EN **General note**

CZ **Všeobecný pokyn**



DE **Schutzausrüstung tragen!**

EN **Protective clothing!**

CZ **Noste ochranné vybavení!**



DE **Warnung vor Schnittverletzungen!**

EN **Warning about cut injuries!**

CZ **Pozor na řezná zranění!**



DE **Warnung vor Handverletzungen (Quetschungen)!**

EN **Warning against hand injuries (bruises)!**

CZ **Varování před poraněním ruky (Modřiny)!**

3 TECHNIK / TECHNIC

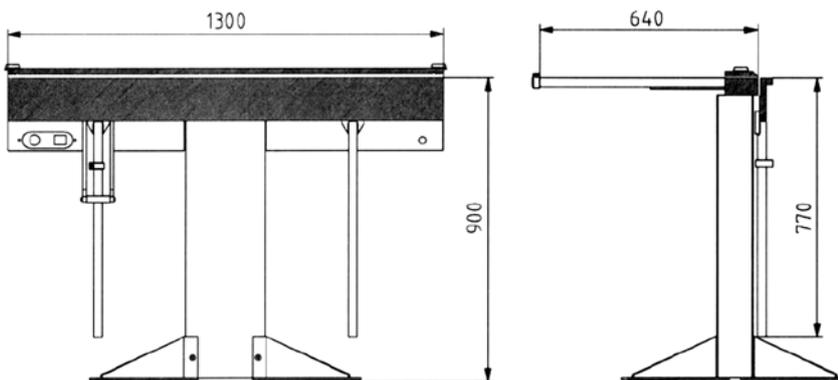
3.1 Komponenten / Components

1	Fußpedal magnetische Klemmung Foot pedal magnetic clamping
2	Standfüße / feet
3	Maschine + Gestell / Machine + frame
4	Bedienelemente magnetsiche Klemmung Operation switches magnetic clamping
5	Abkantgriff /
6	Klemmleiste / Clamp bars
7	Ablagefach / storage tray
8	Anschlag / back stop

3.2 Technische Daten / Technical data

Arbeitslänge / working length	1250 mm
max. Blechstärke / max. material thickness	1,6 mm
Abkantwinkelbereich /	0 - 135°
Gewicht / weight	150 kg
Klemmkraft / clamping force	6 t
Spannung, Strom / Voltage current	230V ; 10A

3.3 Dimension



3.4 Lieferumfang / Delivery content

- Maschine + Gestell / Machine + frame
- 4x Füße / 4 feet
- Ablagefach / storage tray
- 2x Anschlag / 2x Backstop
- 4x Klemmleiste / clamping bar
- Bedienungsanleitung / Manual
- Hardware

4 VORWORT (DE)

Sehr geehrter Kunde!

Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Abkantmaschine AKM1250MAG.

Folgend wird die übliche Handelsbezeichnung des Geräts (siehe Deckblatt) in dieser Betriebsanleitung durch die Bezeichnung "Maschine" ersetzt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt.

Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernstesten Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!

Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat bei uns zu melden.

Für nicht vermerkte Transportschäden kann Holzmann keine Gewährleistung übernehmen.

Urheberrecht

© 2018

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch verfassungsmäßigen Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt.

Als Gerichtsstand gilt das Landesgericht Linz oder das für 4170 Haslach zuständige Gericht.

Kundendienstadresse

HOLZMANN MASCHINEN GmbH
AT-4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA
Tel +43 7289 71562 - 0
Fax +43 7289 71562 - 4
info@holzmann-maschinen.at

5 SICHERHEIT

5.1 Bestimmungsmäßige Verwendung

Die Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst benutzen! Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen! Die vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandsetzungsbedingungen und die Befolgung der in der Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise sind einzuhalten. Es ist generell untersagt, sicherheitstechnische Ausrüstungen der Maschine zu ändern oder unwirksam zu machen! Die Maschine ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt: Zum Abkanten von Blechen bis 1.6mm Stärke.

Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt HOLZMANN-MASCHINEN keine Verantwortung oder Garantieleistung.

5.2 Unzulässige Verwendung

- Der Betrieb der Maschine unter Bedingungen außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Grenzen ist nicht zulässig.
- Unzulässig ist der Betrieb der Maschine mit Werkstoffen, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch angeführt werden.
- Unzulässig ist der Gebrauch von Werkzeugen, die nicht für den Gebrauch mit der Maschine geeignet sind.
- Etwaige Änderungen in der Konstruktion der Maschine sind unzulässig.
- Der Betrieb der Maschine auf eine Art und Weise bzw. zu Zwecken, die den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht zu 100% entspricht, ist untersagt.
- Lassen Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt, vor allem nicht, wenn Kinder in der Nähe sind!

5.3 Sicherheitshinweise

Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!

Örtlich geltende Gesetze und Bestimmungen können das Mindestalter des Bedieners festlegen und die Verwendung dieser Maschine einschränken!

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind folgende Hinweise UNBEDINGT zu beachten:



- **Arbeitsbereich und Boden rund um die Maschine sauber und frei von Öl, Fett und Materialresten halten!**
- **Für eine ausreichende Beleuchtung im Arbeitsbereich der Maschine sorgen!**
- **Montieren Sie die Maschine mit den Befestigungslöchern auf eine stabile Werkbank oder dem Boden**
- **Bei Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen ist das Arbeiten an der Maschine verboten!**



- **Bei Arbeiten an und mit der Maschine geeignete Schutzausrüstung (enganliegende Arbeitskleidung, Schutzhandschuhe nach EN 388, Sicherheitsschuhe S1) tragen!**



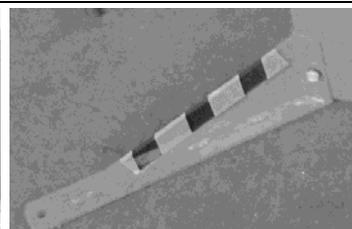
- **Schnittgefahr durch nicht entgratete Blechkanten.**
- **Nur mit oben beschriebenen Sicherheitshandschuhen arbeiten!**



- **Verletzungsgefahr für die Hände/Finger durch Einklemmen während dem Abkanten.**
- **Nur mit oben beschriebenen Sicherheitshandschuhen arbeiten!**

6 MONTAGE

Montieren sie die 4 Füße mit je 2 Schrauben in die hierfür vorgesehenen Gewinde am Maschinengestell.



Befestigen sie das Ablagefach mit 3 Schrauben sowie die beiden Anschläge mit je 2 Schrauben an der Maschine.



7 BETRIEB

Überprüfen Sie nach Erhalt der Lieferung, ob alle Teile in Ordnung sind. Melden Sie Beschädigungen oder fehlende Teile umgehend Ihrem Händler oder der Spedition. Sichtbare Transportschäden müssen außerdem gemäß den Bestimmungen der Gewährleistung unverzüglich auf dem Lieferschein vermerkt werden, ansonsten gilt die Ware als ordnungsgemäß übernommen.

7.1 Vorbereitung der Oberflächen

Beseitigen Sie Konservierungsmittel, welche zum Korrosionsschutz der Teile ohne Anstrich aufgetragen sind. Das kann mit den üblichen Lösungsmitteln geschehen. Dabei keine Nitrolösungsmittel oder ähnliche Mittel und in keinem Fall Wasser verwenden!

7.2 Befestigung am Boden

Montieren Sie die Maschine am Boden mithilfe von vier Schrauben (zwei pro Seite) an den vorhandenen Löchern an den Füßen

7.3 Bedienung

Überprüfen Sie, ob die Klemmleiste richtig positioniert ist und dass die Hebe Stifte in den eingreifenden Löchern an jedem Ende der Klemmleiste vorhanden sind.

Stellen Sie die Maschine entsprechend der Blechstärke ein, indem Sie die 2 Schrauben, die sich an der hinteren Kante der Klemmleiste befinden, drehen. Blech unter Klemmleiste geben (Es kann hier auch der Anschlag benutzt werden).

Griff anheben oder Klemmleiste nach unten drücken. Die Maschine startet nicht bevor der Abstand von der Klemmleiste zur Oberflächenbett nicht kleiner als 5mm ist.

Um die Vorklemmung aufzubringen nutzen sie das Fuß Pedal oder einer der beiden grünen Startknöpfe. Um die volle Klemmung zu erhalten zusätzlich noch einen der Biegegriffe heben.

Anschließend kann man das Fuß-Pedal oder der Start-knopf loslassen. Klemmung ist aktiv und es kann mittels anheben der beiden Biegegriffe der gewünschte Biegewinkel am Blech eingestellt werden. Zum Lösen der Klemmung die OFF-Taste betätigen und das Blech herausziehen.

8 WARTUNG

After each workshift: Cleaning surfaces and Preservation of bare surfaces.

After one month: Grease all hinges once per month

Nach jeder Inbetriebnahme: Maschine säubern und blanke Stellen konservieren.

Nach einem Monat: Monatlich alle Scharniere fetten.

8.1 Entsorgung

Entsorgen Sie Ihre Maschine nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden für Informationen bzgl. der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler eine neue Maschine oder gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser verpflichtet, Ihre alte fachgerecht zu entsorgen.



9 FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie die Arbeit zur Beseitigung von Defekten beginnen, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Maschine arbeitet nicht	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Maschine ist nicht angeschlossen ▪ Sicherung oder Schütz kaputt ▪ Kabel beschädigt ▪ Sicherheitseinrichtung nicht verriegelt 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Alle el. Steckverbindungen überprüfen ▪ Sicherung wechseln, Schütz aktivieren ▪ Kabel erneuern
Klemmung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Biegegriff wurde vor Betätigung des Startknopfs angehoben 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Biegegriff ganz zurück drücken und vor Hochheben den Startknopf drücken

10 PREFACE (EN)

Dear Customer!

This manual contains information and important instructions for the installation and correct use of the bevelling machine AKM1250MAG.

Following the usual commercial name of the device (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".

This manual is part of the product and shall not be stored separately from the product. Save it for later reference and if you let other people use the product, add this instruction manual to the product.



Please read and obey the security instructions!

Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the product and prevents misunderstanding and damages of product and the user's health.

Due to constant advancements in product design, construction pictures and content may diverse slightly. However, if you discover any errors, inform us please.

Technical specifications are subject to changes!

Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts.

Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial product receipt and unpacking before putting the product into operation.

Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

Copyright

© 2018

This document is protected by international copyright law. Any unauthorized duplication, translation or use of pictures, illustrations or text of this manual will be pursued by law.

Court of jurisdiction is the Landesgericht Linz or the competent court for 4170 Haslach, Austria!

Customer service contact

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0

Fax +43 7289 71562 - 4

info@holzmann-maschinen.at

11 SAFETY

11.1 Intended Use

The machine must only be used for its intended purpose! Any other use is deemed to be a case of misuse. To use the machine properly you must also observe and follow all safety regulations, the assembly instructions, operating and maintenance instructions lay down in this manual.

All people who use and service the machine have to be acquainted with this manual and must be informed about the machine's potential hazards. It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for the general rules of occupational health and safety. The machine is used for: Bending sheet up to 1.6mm

Any manipulation of the machine or its parts is a misuse, in this case HOLZMANN-MASCHINEN and its sales partners cannot be made liable for ANY direct or indirect damage.

11.2 Prohibited use

- The operation of the machine outside the stated technical limits described in this manual is forbidden.
- The use of the machine not being suitable for the use of the machine and not being certified is forbidden.
- The use of the machine for any purposes other than described in this user-manual is forbidden.
- Any manipulation of the machine and parts is forbidden.
- The unattended operation on the machine during the working process is forbidden.
- It is not allowed to leave the immediate work area during the work is being performed!

11.3 Safety instructions

Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately!

The locally applicable laws and regulations may specify the minimum age of the operator and limit the use of this machine!

To avoid malfunction, machine defects and injuries, read the following security instructions!



- **Keep your work area dry and tidy! An untidy work area may cause accidents. Avoid slippery floor!**
- **Make sure the work area is lighted sufficiently!**
- **Mount the machine by driving the 4 mounting bolts (not included) through the mounting holes, into your workbench or floor**
- **Always stay focused when working. Reduce distortion sources in your working environment. The operation of the machine when being tired, as well as under the influence of alcohol, drugs or concentration influencing medicaments is forbidden!**



- **Use personal safety equipment: safety shoes S1, work wear, safety gloves (EN 388, class 3111) when working with or on the machine!**



- **Risk of injury due to sharp edges of the workpiece**
- **Operate only with described safety gloves!**

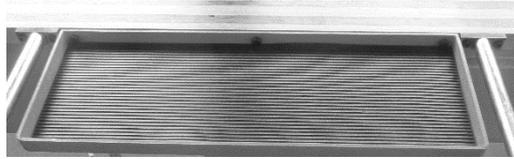


- **Risk of injury for hands and fingers due to caught during bending.**
- **Operate only with described safety gloves!**

12 ASSEMBLY

Attach the 4 feet to the column with 2 screws each.



<p>Fix the storage tray with 3 screws and fix the 2 back stops onto the machine as well.</p>	
--	--

13 OPERATION

Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts. Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial machine receipt and unpacking before putting the machine into operation. Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

13.1 Cleaning

Remove the anti-corrosion protection that are applied to the corrosion protection of the parts without painting. This can be done with the usual solvents. Do not use thinner or other strong solvents or even water.

13.2 Mounting on the floor

The machine has to be mounted on the floor with 4 screws (2 screws on both sides)

13.3 Operating

Check that the clamp bar is correctly positioned and that lifting pins are in the place I the engaging holes at each end of the clamp bar. Set the machine to suit the sheet metal thickness by rotating the 2 screws situated on the back edge of the clamp bar. Sheet metal under clamp bar (the backstop can be used if needed). Lift handles or push down the clamp bar onto the sheet metal. The machine will not turn ON until the clamp bar is within 5mm above the surface bed due to the interlock. To apply pre-clamping force use the foot-switch or depress and hold any of the green start button. To activate the micro-switch for full clamping, pull one of the bending handles with your free hand. Release footswitch or start button.

Pull on both handle and begin bending till the angle required is achieved. Assistance will be necessary when carrying out heavy duty bending. The electrical circuit of the machine release a reverse pulse at the OFF stage allowing the clamp bar to release immediately.

14 MAINTENANCE

After each workshift: Cleaning surfaces and Preservation of bare surfaces.

After one month: Grease all hinges once per month.

14.1 Disposal

Do not dispose the machine in residual waste. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. When you buy at your local dealer for a replacement unit, the latter is obliged to exchange your old.

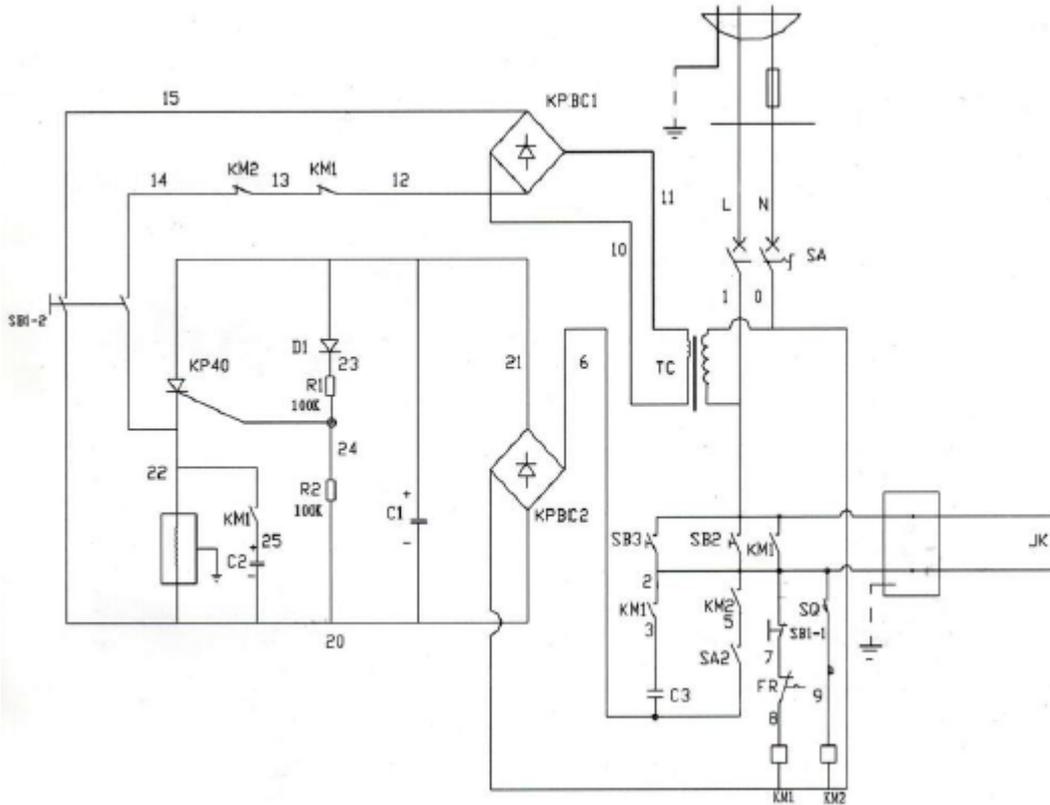


15 TROUBLESHOOTING

Disconnect the machine from the power supply prior to any checks performed at the machine itself!

Trouble	Possible cause	Solution
Machine does not operate at all	<ul style="list-style-type: none"> ▪ machine is not connected ▪ fuse or contactor broken ▪ cord is damaged ▪ safety switches not enabled 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Check all electric connections ▪ Change fuse, activate the contactor ▪ Check safety switches for chuck guard and gear box
Machine does not clamp	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Handle have been pulled before pressing start button. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ push handle fully back and press Start-Button first

16 SCHALTPLAN / WIRING DIAGRAM



17 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

17.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order

Mit HOLZMANN-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

HINWEIS

Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!

Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

Beim Bestellen von Ersatzteilen verwenden Sie bitte das Serviceformular, das Sie am Ende dieser Anleitung finden. Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind.

[Bestelladresse sehen Sie unter Kundendienstadressen im Vorwort dieser Dokumentation.](#)

With original HOLZMANN spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

IMPORTANT

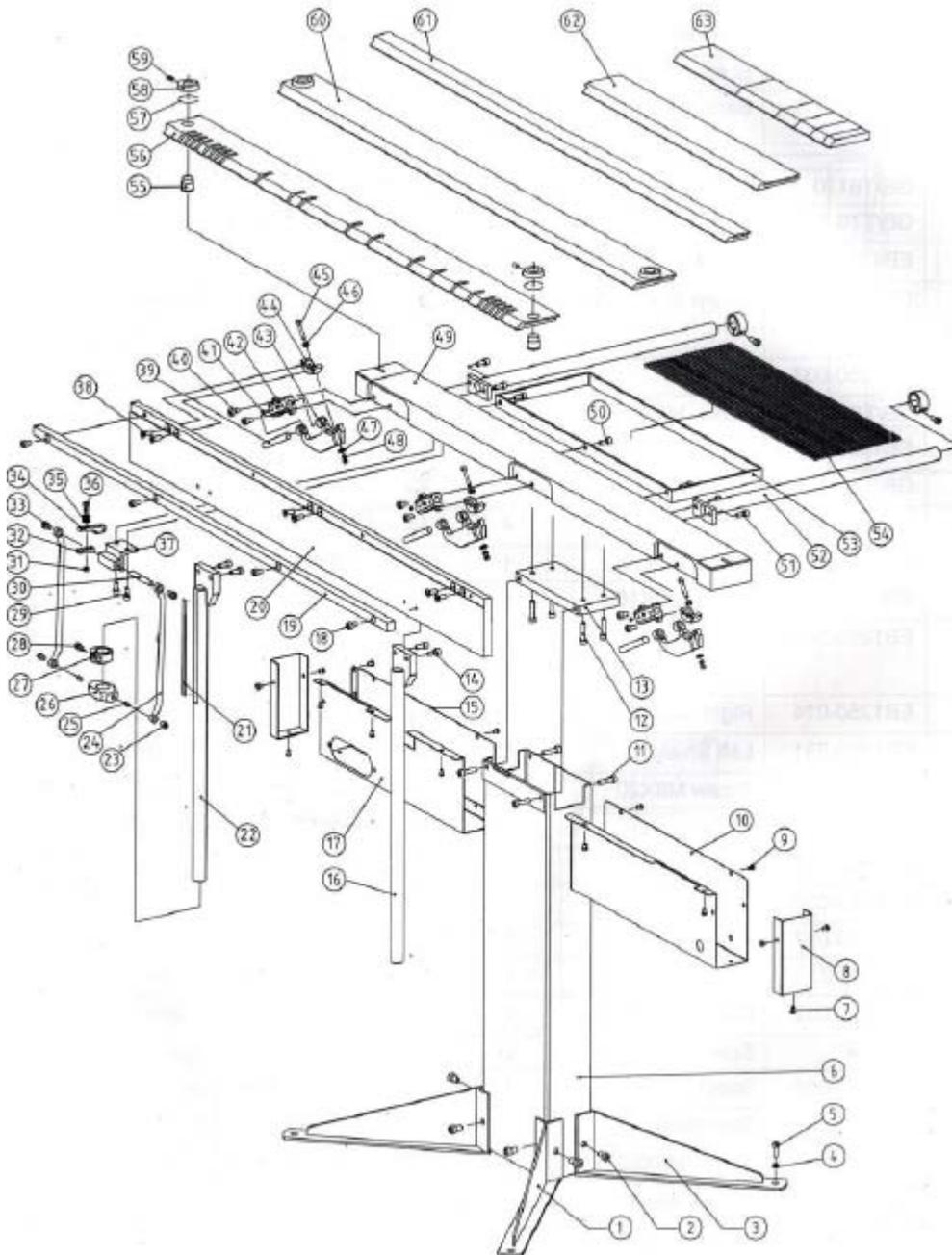
The installation of other than original spare parts voids the warranty!

So you always have to use original spare parts

When you place a spare parts order please use the service formular you can find in the last chapter of this manual. Always take a note of the machine type, spare parts number and partname. We recommend to copy the spare parts diagram and mark the spare part you need.

[You find the order address in the preface of this operation manual.](#)

17.2 Explosionszeichnung / explosion drawing



PART List							
NO.	PART NO.	NAME	Qty	NO.	PART NO.	NAME	Qty
1	GB881-86	Front feet	2	33	GB/T70.1	Screw M8x20	2
2	GB/T70.2	Screw M10x20	8	34	EB1250-028	Block	1
3	EB1250-012	Back feet	2	35	GB/T1972	Disc spring 6.2x12.5	2
4	GB/T6170	Nut M8	2	36	GB/T818	Screw M6x25	1
5	GB/70.1	Screw M8x25	2	37	EB1250-027	Angle iron	1
6	EB1250-013	Stand	1	38	GB/T70.3	Screw M8x20	6
7	GB/T818	Screw M6x12	6	39	GB/T119.2	Straight pin 12x100	3
8	EB1250-037	Plate	2	40	GB/T70.1	Screw M8x20	6
9	GB/T818	Screw M6x12	4	41	GB/T77	Screw M5x4	6
10	EB1250-016	Right Shield	1	42	EB1250-021	Fixed set	3
11	GBT70.1	Screw M8x20	4	43	EB1250-022	Hinge body	3
12	GBT70.1	Screw M8x30	4	44	EB1250-023		3
13	EB1250-015	Connect plate	1	45	EB1250-025	Bolt	3
14	GBT70.1	Screw M8x16	4	46	EB1250-024	Ball seat	3
15	EB1250-30	Cover	1	47	GB/T6170	Disc spring 6.2x12.5	1
16	EB1250-014	Right clamp handle	1	48	GB/T6170	Nut M6	2
17	EB1250-031	Left shield	1	49	EB1250-009	Workbench	1
18	GBT70.1	Screw M8x20	4	50	GB/T70.1	Screw M8x16	3
19	EB1250-010	Spoke	1	51	GB/T70.1	Screw M8x16	4
20	EB1250-006	Bending plate	1	52	EB1250-026	Back stop bar	2
21	EB1250-035	Graduated scale	1	53	EB1250-007	Tray	1
22	EB1250-017	Left clamp handle	1	54	EB1250-008	Rubber mat	1
23	GBT70.1	Screw M8x20	2	55	EB1250-018	Fix shaft	4
24	EB1250-032	Connect plate	2	56	EB1250-001	Clamp bar 1	1
25	GB/T77	Screw M8x6	2	57	EB1250-020	Spring	4
26	EB1250-036	Slider	1	58	EB1250-019	Indicator dial	4
27	EB1250-034	Stop Block	3	59	GB/T77	Screw M6x8	4
28	GB/T70.1	Screw M8x20	3	60	EB1250-002	Clamp bar 2	1
29	GB/T70.1	Screw M8x20	2	61	EB1250-003	Clamp bar 3	1
30	EB1250-033	Shaft	1	62	EB1250-004	Clamp bar 4	1
31	GB/T6170	Nut M6	1	63	EB1250-005	Clamp bar 5	1
32	EB1250-029	Block	1				

18 GARANTIEERKLÄRUNG

Mängelhaftungsansprüche des Käufers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Verkäufer (Holzmann Vertriebspartner) sowie gesetzliche Gewährleistungsrechte des jeweiligen Landes werden durch diese Garantieerklärung nicht berührt.

Für diese Maschine leisten wir Garantie gemäß folgenden Bedingungen:

- A) Die Garantie umfasst die unentgeltliche Beseitigung aller Mängel an der Maschine, nach Maßgabe der nachfolgenden Regelungen (B-G), welche die ordnungsgemäße Funktion der Maschine beeinträchtigen und nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen.
- B) Die Garantiezeit beträgt 12 Monate, bei gewerblicher Nutzung 6 Monate, gültig ab Lieferung der Maschine an den Erstendabnehmer. Als Nachweis ist der Original-Ablieferbeleg maßgeblich, bei Selbstabholung der Maschine der Original Kaufbeleg.
- C) Zur Anmeldung von Garantieansprüchen kontaktieren Sie bitte den HOLZMANN Vertriebspartner, von dem Sie die Maschine erworben haben, mit folgenden Unterlagen:
 - >> Kaufbeleg und/oder Ablieferbeleg
 - >> ausgefülltes Serviceformular mit Fehlerbericht
 - >> Bei Anforderung von Ersatzteilen eine Kopie der Ersatzteilzeichnung, mit den benötigten Ersatzteilen markiert.
- D) Die Garantieabwicklung und der Ort der Garantieverfüllung erfolgt nach Maßgabe der HOLZMANN GmbH. Leicht zu behebbende Mängel werden durch unsere Vertriebspartner beseitigt, bei komplexeren Defekten behalten wir uns eine Begutachtung in 4170 Haslach, Österreich vor. Sofern nicht explizit ein zusätzlicher Vor-Ort Servicevertrag abgeschlossen ist, gilt als Erfüllungsort der Garantieleistung stets der HOLZMANN-MASCHINEN Firmensitz in 4170 Haslach, Österreich. Die im Rahmen einer Garantiebearbeitung anfallenden allfälligen Transportkosten von und zum Firmensitz sind in dieser Hersteller-Garantie nicht abgedeckt.
- E) Garantieausschluss bei Mängeln:
 - an Maschinenteilen, welche gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen, sowie Mängeln an der Maschine, die auf einen gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
 - die auf unsachgemäße oder fahrlässige Montage, Inbetriebnahme, bzw. Anschluss an das elektrische Netz zurückzuführen sind.
 - die auf Nichtbeachtung von Bedienungshinweisen, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, atypischen Umweltbedingungen, sachfremden Betriebsbedingungen und Einsatzgebiet, mangelnde bzw. unsachgemäße Wartung oder Pflege zurückzuführen sind.
 - die durch die Verwendung sowie Einbau von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Original HOLZMANN Ersatzteile sind.
 - die geringfügige Abweichungen vom Soll-Zustand darstellen, welche für den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit der Maschine unerheblich sind.
 - die auf fahrlässige konstruktionsbedingte Überbeanspruchung zurückzuführen sind. Insbesondere bei Mängeln durch Nutzung, welche durch Belastungsniveau und Umfang als gewerblich einzustufen sind, bei Maschinen, die nach Bauart und Leistungsvermögen nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert und bestimmt sind.
- F) Im Rahmen dieser Garantie sind weitere Ansprüche des Käufers über die hier ausdrücklich genannten Garantieleistungen hinaus ausgeschlossen.
- G) Diese Hersteller-Garantie wird freiwillig übernommen. Garantieleistungen bewirken daher keine Verlängerung der Garantiefrist und setzen auch keine neue Frist, auch nicht für Ersatzteile, in Gang.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN-Maschinen GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage, unter Angabe der Informationen siehe C) an unseren Kundendienst oder senden Sie uns Ihre Anfrage einfach per umseitig beiliegendem Formular ein.

Mail: info@holzmann-maschinen.at

FAX: +43 7289 71562 0

19 GUARANTEE TERMS

Please consult our troubleshooting section for initial problem solving. Feel free to contact your HOLZMANN reseller or us for Customer Support!

Warranty claims based on your sales contract with your HOLZMANN retailer, including your statutory rights, shall not be affected by this guarantee declaration. HOLZMANN-MASCHINEN grants guarantee according to following conditions:

A) The guarantee covers the correction of deficiencies to the tool/product, at no charge, if it can be verified adequately that the deficiencies were caused by a material or manufacturing fault.

B) The guarantee period lasts 12 months, and is reduced to 6 months for tools in commercial use. The guarantee period begins from the time the new tool is purchased from the first end user. The starting date is the date on the original delivery receipt, or the sales receipt in the case of pickup by the customer.

C) Please lodge your guarantee claims to your HOLZMANN reseller you acquired the claimed tool from with following information:

>> Original Sales receipt and/or delivery receipt

>> Service form (see next page) filed, with a sufficient deficiency report

>> for spare part claims: a copy of the respective exploded drawing with the required spare parts being marked clear and unmistakable.

D) The Guarantee handling procedure and place of fulfillment is determined according to HOLZMANNs sole discretion in accordance with the HOLZMANN retail partner. If there is no additional Service contract made including on-site service, the place of fulfillment is principally the HOLZMANN Service Center in Haslach, Austria.

Transport charges for sending to and from our Service Center are not covered in this guarantee.

E) The Guarantee does not cover:

- Wear and tear parts like belts, provided tools etc., except to initial damage which has to be claimed immediately after receipt and initial check of the product.
- Defects in the tool caused by non-compliance with the operating instructions, improper assembly, insufficient power supply, improper use, abnormal environmental conditions, inappropriate operating conditions, overload or insufficient servicing or maintenance.
- Damages being the causal effect of performed manipulations, changes, additions made to the product.
- Defects caused by using accessories, components or spare parts other than original HOLZMANN spare parts.
- Slight deviations from the specified quality or slight appearance changes that do not affect functionality or value of the tool.
- Defects resulting from a commercial use of tools that - based on their construction and power output - are not designed and built to be used within the frame of industrial/commercial continuous load.

F) Claims other than the right to correction of faults in the tool named in these guarantee conditions are not covered by our guarantee.

G) This guarantee is voluntary. Therefore Services provided under guarantee do not lengthen or renew the guarantee period for the tool or the replaced part.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part / repair service cost inquiry by filing the SERVICE form on the following page and send it:

via Mail to info@holzmann-maschinen.at

or via Fax to: +43 7289 71562 4

20 PRODUKTBEOBACHTUNG PRODUCT EXPERIENCE FORM

Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und an diese per E-Mail, Fax oder Post an uns zu senden:

We observe the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via FAX, E-Mail or by post:

Meine Beobachtungen / My experiences:

Name / name:
Produkt / product:
Kaufdatum / purchase date:
Erworben von / purchased from:
E-Mail/ e-mail:

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your kind cooperation!

KONTAKTADRESSE / CONTACT:
HOLZMANN MASCHINEN GmbH
 4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA
 Tel : +43 7289 71562 0
 Fax: +43 7289 71562 4
 info@holzmann-maschinen.at

SERVICEFORMULAR / SERVICE FORM

Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an / Please tick one box from below:

- Serviceanfrage / service inquiry
 Ersatzteilanfrage / spare part inquiry
 Garantierantrag / guarantee claim

1. Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder) / senders information (* required)

- * Vorname, Nachname / first name, family name _____
* Straße, Hausnummer / street, house number _____
* PLZ, Ort / ZIP code, place _____
* Staat / country _____
* (Mobil)telefon / (mobile) phone _____
International numbers with country code
* E-Mail _____
Fax _____

2. Geräteinformationen / tool information

Seriennummer/serial number: _____ *Maschinentype/machine type: _____

2.1 benötigte Ersatzteile / required spare parts

Ersatzteilnummer / Part No°	Beschreibung / description	Anzahl / number

2.2 Problembeschreibung / problem description

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:
Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?
Bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzuleitung sowie die Maschine bereits von einem Elektrofachmann geprüft

Please describe amongst others in the problem:
What has cause the problem/defect, what was the last activity before you noticed the problem/defect?
For electrical problems: Have you had checked you electric supply and the machine already by a certified electrician?

3. Bitte beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET WERDEN!
GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.
BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUF DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIERUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.

VIELEN DANK!

/ Additional information

INCOMPLETELY FILLED SERVICE FORMS CANNOT BE PROCESSED!
FOR GUARANTEE CLAIMS PLEASE ADD A COPY OF YOUR ORIGINAL SALES / DELIVERY RECEIPT OTHERWISE IT CANNOT BE ACCEPTED.
FOR SPARE PART ORDERS PLEASE ADD TO THIS SERVICE FORM A COPY OF THE RESPECTIVE EXPLODED DRAWING WITH THE REQUIRED SPARE PARTS BEING MARKED CLEARLY AND UNMISTAKABLE.
THIS HELPS US TO IDENTIFY THE REQUIRED SPARE PARTS FASTLY AND ACCELERATES THE HANDLING OF YOUR INQUIRY.

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!